

Kenny

(D) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(NL) Handleiding voor de Montage

(CZ) Montážní návod

(HU) Szerelési útmutató

(TR) Montaj talimatı

(GB) Assembly instructions

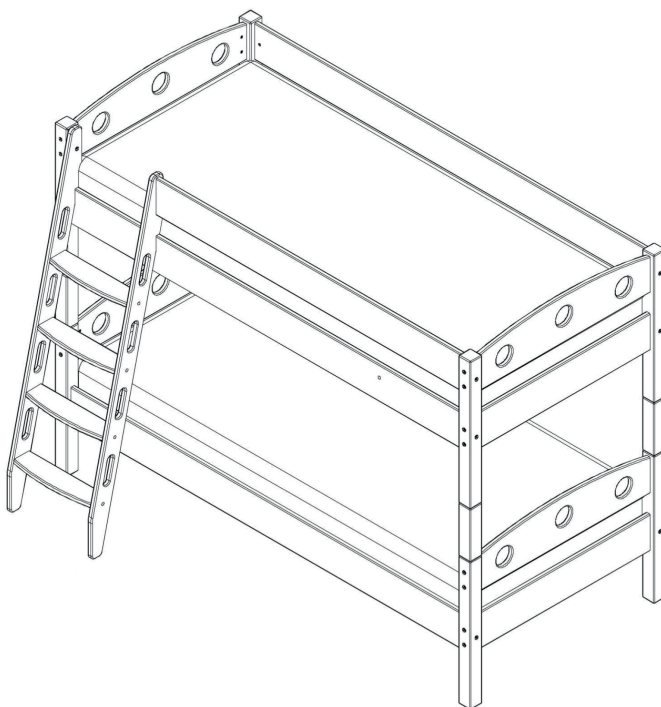
(IT) Istruzioni di montaggio

(PL) Instrukcje montażu

(SK) Návod na montáž

(RO) Instrucțiuni de montaj

(RU) Инструкция по монтажу



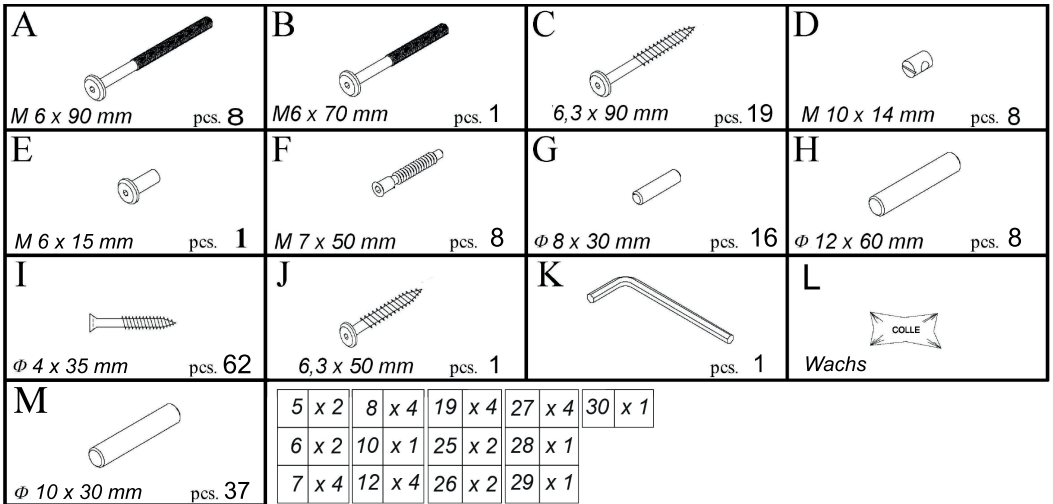
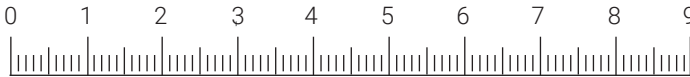
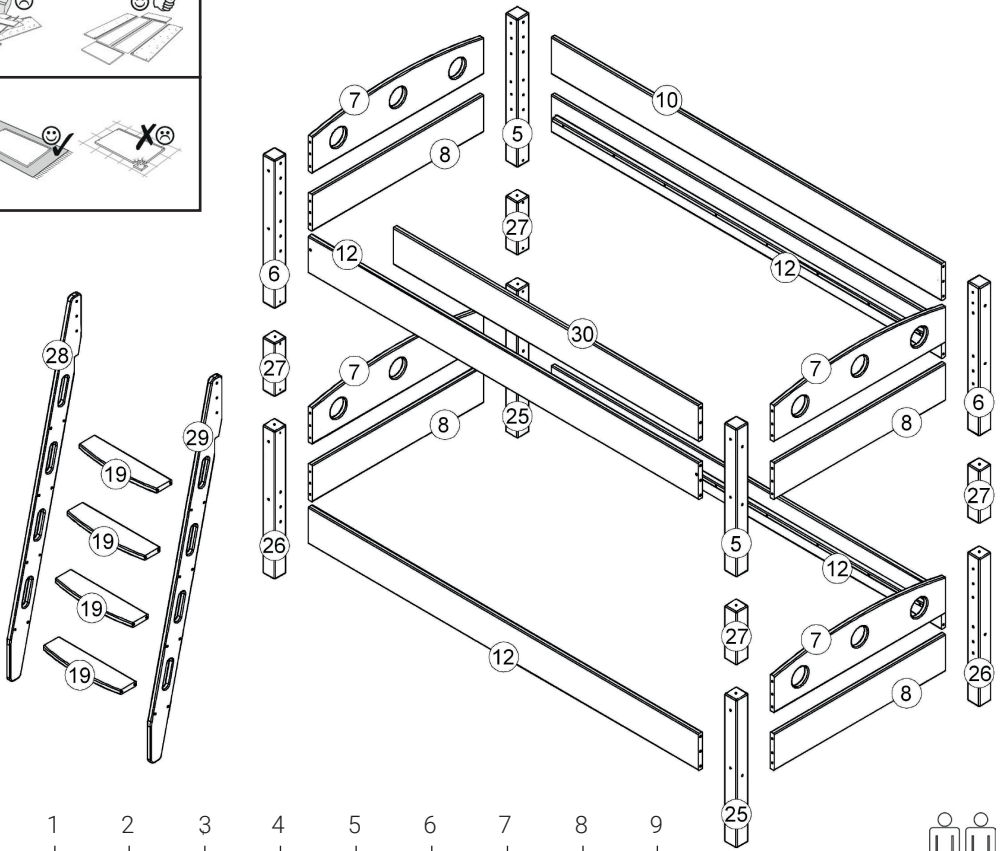
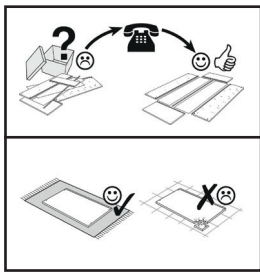
T i CAA
Kindermöbel

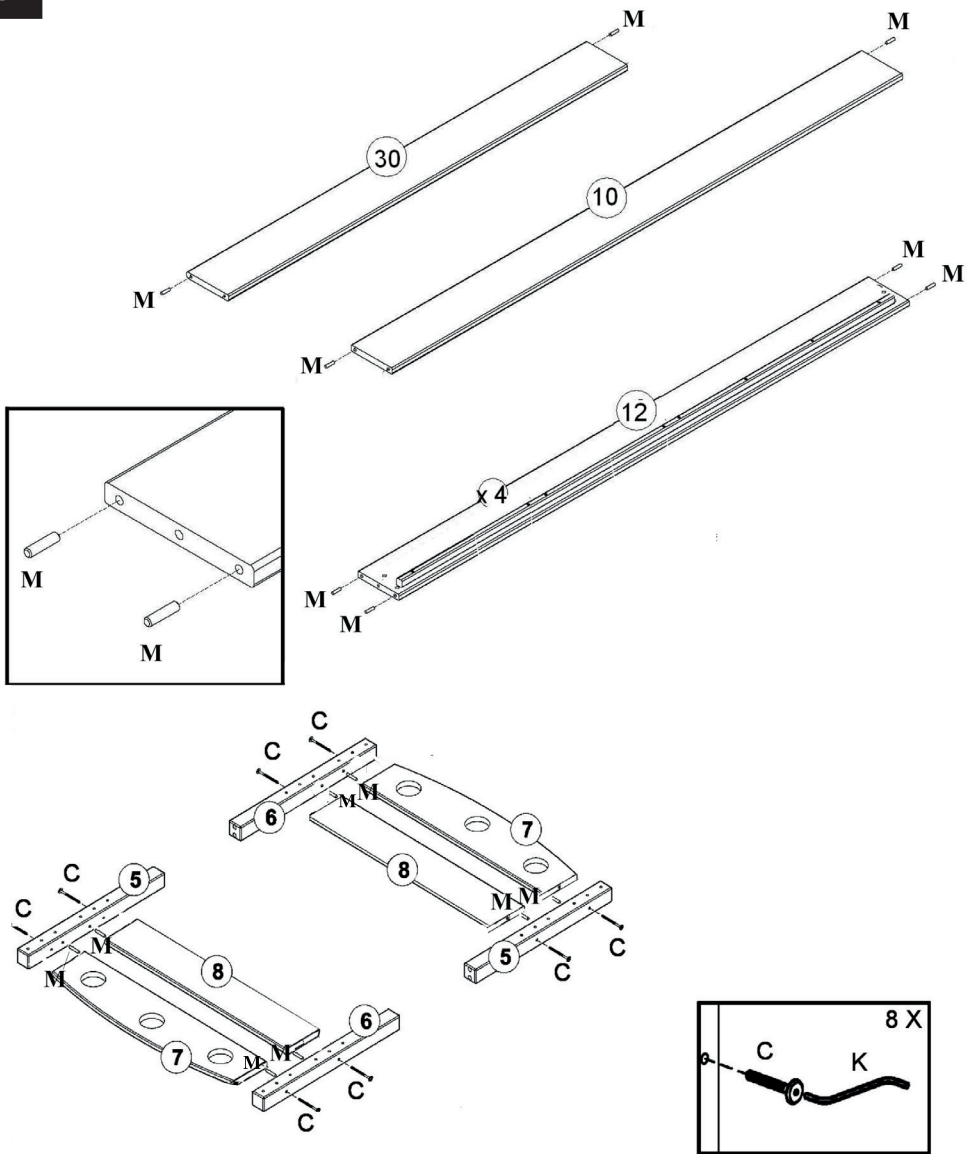
Entspricht der DIN EN 747-1/2 2015

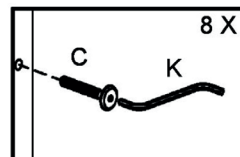
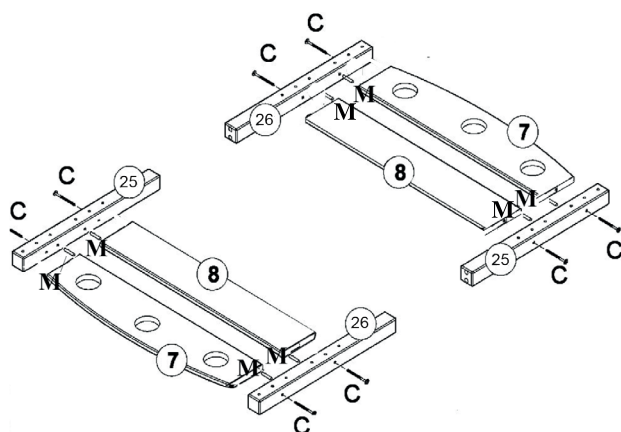
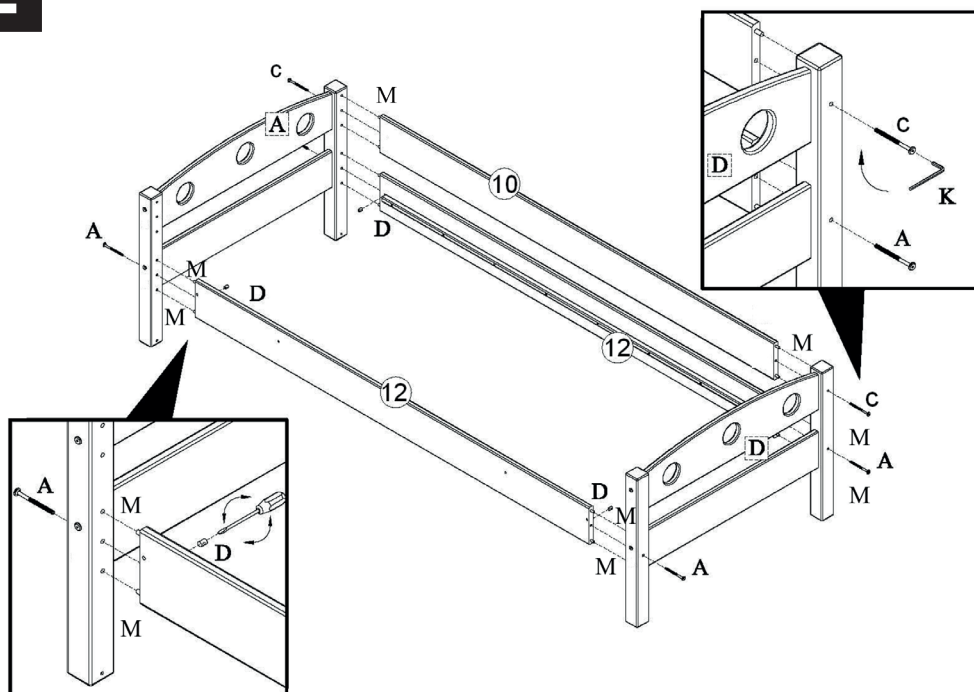
MVH GmbH & Co. KG
August-Thyssen-Str. 8-10
32278 Kirchlegern

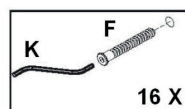
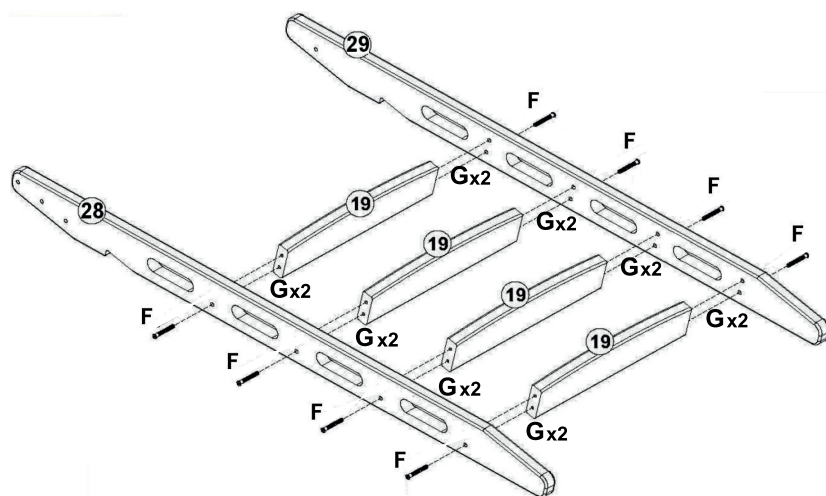
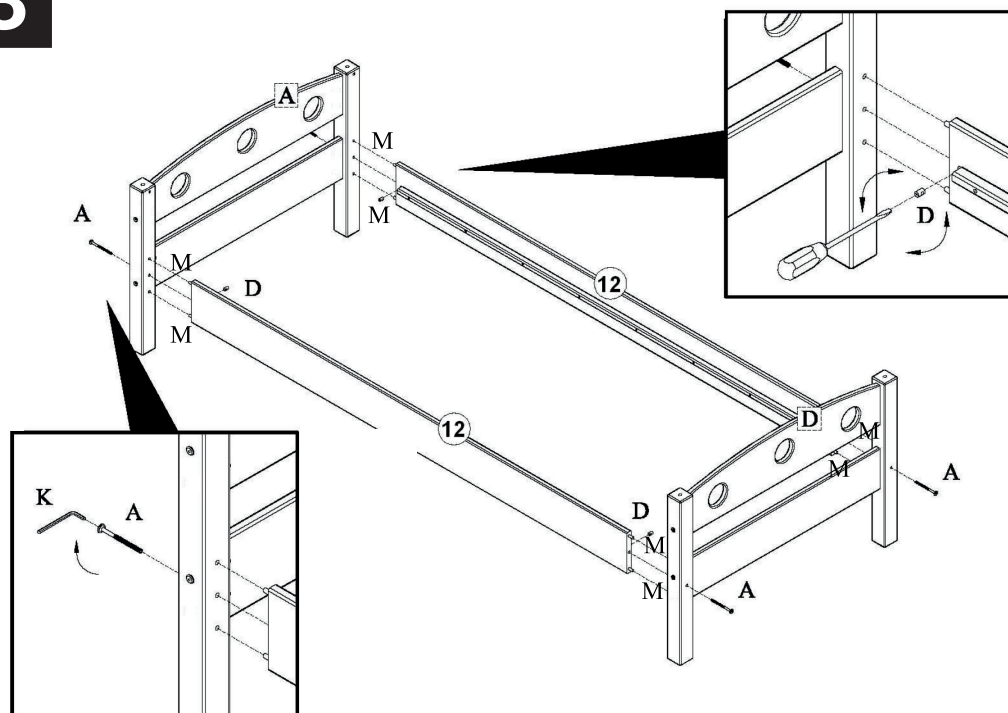
Tel.: +49 5223 - 65335 0
Mail: info@ticaa.de

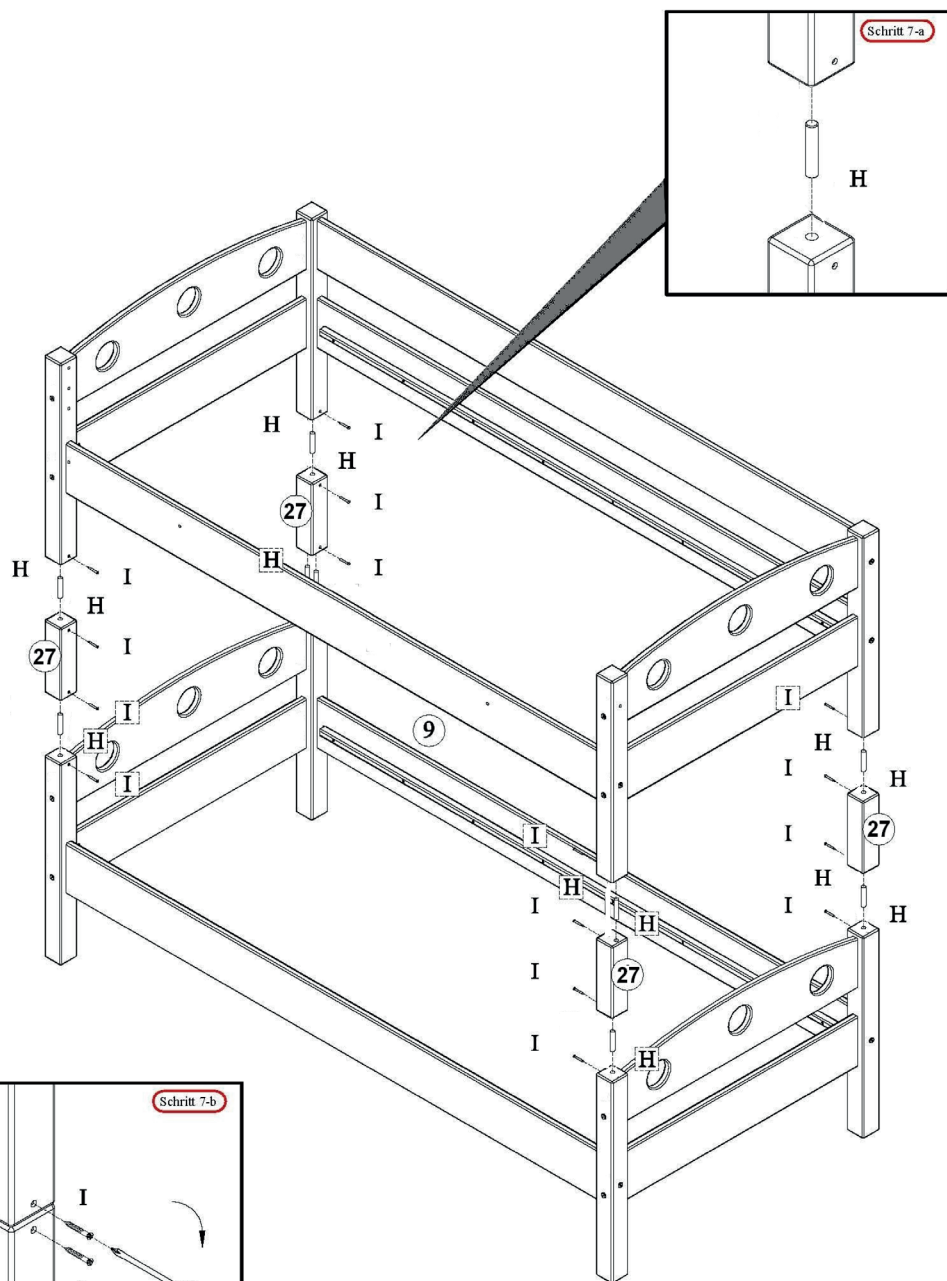
05 / 2016

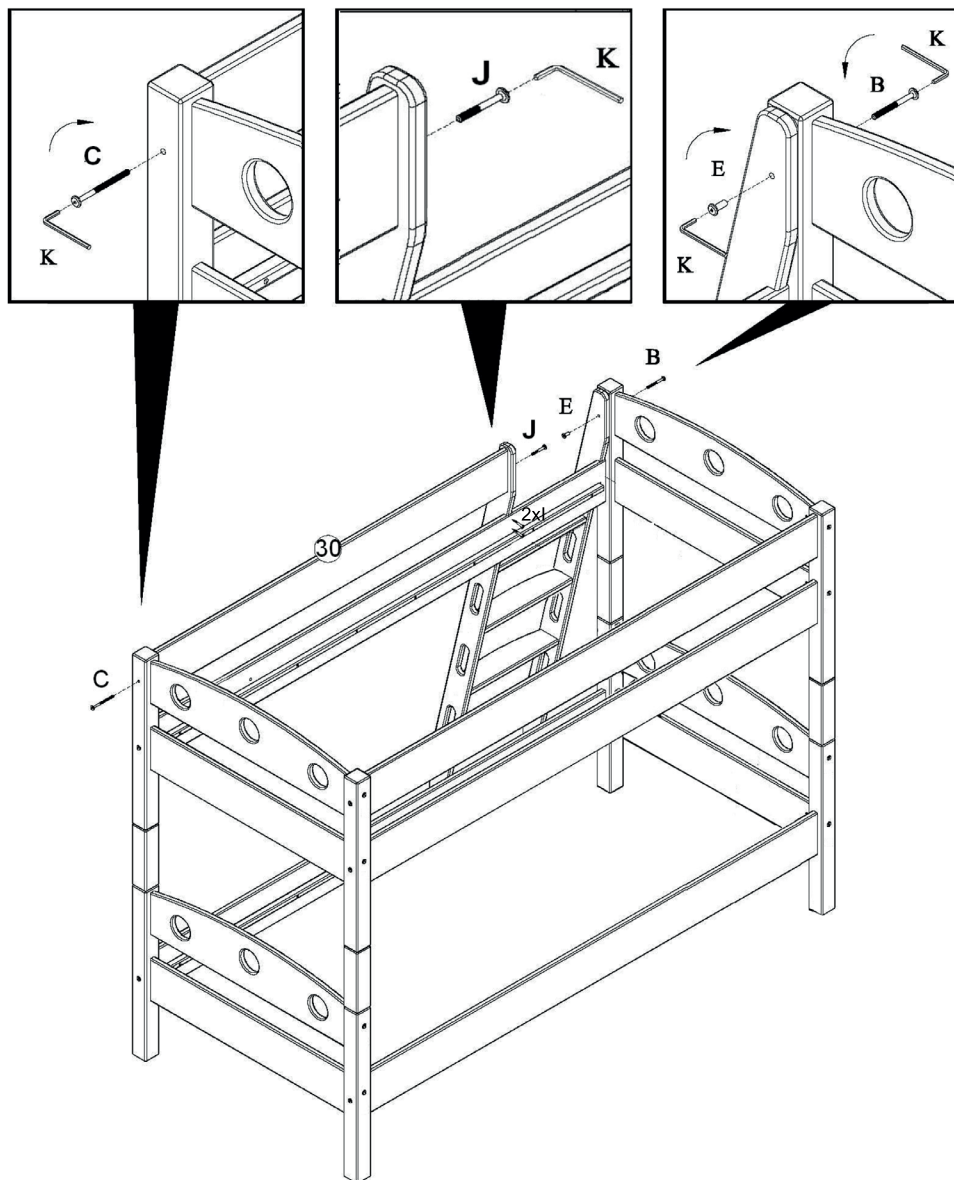




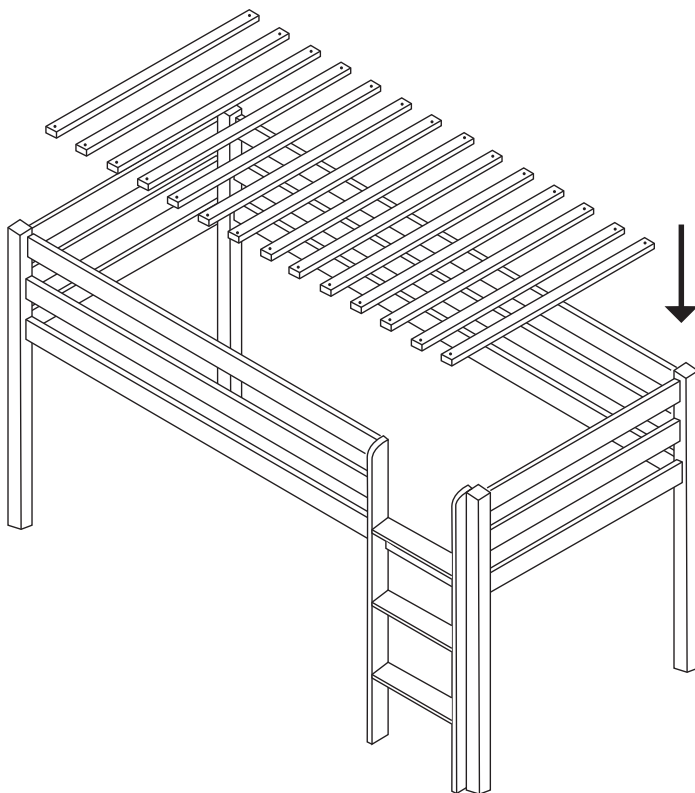
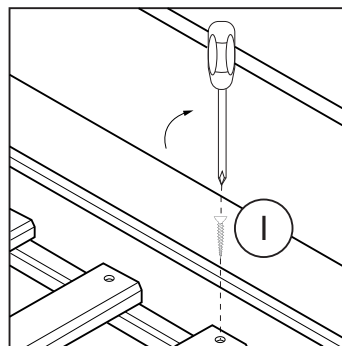








(DE) Montage Rollrost (nicht enthalten)(GB) assembly bed slats (not included) (FR) montage lattes (non inclus) (IT) montaggio a stecche (non incluso) (NL) montage lattenbodem (niet inbegrepen) (PL) montowanie stelaż (nieuwzględnione) (CZ) Montážní návod rošty (nejsou zahrnuty) (SK) montážne rošty (nie sú zahrnuté) (HU) szerelés ágyrács (nem tartalmazza) (RO) Instrucțiuni de montaj rola rugina (nu sunt incluse) (TR) montaj talimatları yatak çerçevesi (dahil değildir) (RU) Инструкция по установке рулонной ржавчины (не включены)



Das Möbelstück sollte von mindestens zwei Personen aufgebaut werden.

Wichtig:

Montageanleitung bitte für späteren Gebrauch aufbewahren! Den Anleitungen des Herstellers sind stets zu befolgen!

Sicherheitshinweise:

1. Das gesamte Befestigungsmaterial für die Montage muss stets ordnungsgemäß festgezogen werden. Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.

2. Die Oberseite der Matratze darf nicht über die Markierung an der Leiterseite hinausgehen. Um sicherzustellen, dass die Höhe der Sicherheits-schiene über der Matratze ausreicht, ist die Blende „G“ mit einer Linienmarkierung auf einem Label versehen. Dies ist der höchste Punkt, den die Matratze erreichen darf.

Die maximale Stärke der Matratze beträgt 14 cm. Die empfohlene Matratzengröße beträgt 200 x 90 x 14 cm.

3. Das Hochbett darf nicht verwendet werden, wenn Bauteile beschädigt sind oder fehlen.

4. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihrem Kind zeigen, wie man sicher auf die Leiter klettert. Verwenden Sie keine Schreibtische oder Regale als Leiter.

5. Das Bett ist aufgrund der Verletzungsgefahr durch Stürze aus dem Bett für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet.

6. Kinder können sich mit Seilen, Schnüren, Kabeln, Gurten und Riemen, die an einem Hochbett angebracht oder daran angehängt sind, strangulieren.

7. Sorgen Sie dafür, dass das Hochbett stets Kontakt zur Wand hat. Kinder können sich zwischen Bett und Wand einklemmen. Um das Risiko schwerer Verletzung zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der oberen Absturzsicherung und der Wand maximal 75 mm betragen. Alternativ dazu muss er größer als 230 mm sein.

Pflegehinweis:

Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden. Sorgen Sie durch ausreichender Raum-lüftung für niedrige Luftfeuchtigkeit, um Schimmelbildung an und um dem Bett zu verhindern!

The furniture should be assembled by at least 2 persons.

Important:

Retain the Assembly Instruction carefully for further reference! The manufacturer's instructions should always be followed!

Safety instructions:

1. All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.

2. The top side of the mattress may not extend the mark on the side of the ladder. To ensure that the safety rail is high enough above the mattress, a line is marked on the inside of part 'G'. This is the highest point that the mattress should reach. Maximum thickness of the mattress is: 14 cm The recommended mattress size is: 200 x 90 x 14 cm

3. The high bed should not be used if any structural part is broken or is missing.

4. Make sure you show your child how to safely climb the ladder. Do not use the desk top or shelf as a ladder.

5. The bed is not suitable for children under 6 years of age due to the risk of injury from falls.

6. Children can strangle in items such as ropes, strings, cords, harnesses and belts attached to or hung on a high bed.

7. Ensure that the loft bed is always in contact with the wall. Children can be trapped between the bed and the wall. To avoid risk of serious injury the distance between the top safety barrier and the wall shall not exceed 75 mm or shall be more than 230 mm.

Maintenance:

Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.

Be sure to take adequate space ventilation for low humidity, to prevent mold growth on and around the bed.

Het bed moet 2 personen gemonteerd worden.

Belangrijk:

Gelieve de gebruiksaanwijzing met de veiligheid- en waarschuwingsvoorschriften vooraf aandachtig te lezen en bewaren voor latere naslag. instructies van de fabrikant moet altijd worden opgevolgd!

Veiligheidsinstructies:

1. Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequaat worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen beslag los zit.

2. De bovenkant van de matras mag niet verder reiken dan de markering aan de bedkant. Om zeker te zijn dat de hoogte van de veiligheidsrail verder reikt dan de matras, is het paneel "G" voorzien van een gemarkeerde lijn. Dit is het hoogste punt dat de matras mag bereiken. Denk aan het gevaar voor kleine kinderen (onder 6 jaar), dat ze uit bed kunnen vallen, als het in de hoogste stand wordt gemonteerd. De maximale dikte van de matras bedraagt 14 cm. De aangeraden afmetingen van de matras bedragen 200 x 90 x 14 cm.

3. De hoogslaper mag niet worden gebruikt als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken.

4. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihrem Kind zeigen, wie man sicher auf die Leiter klettert. Verwenden Sie keine Schreibtische oder Regale als Leiter.

5. Het bed is op grond van het verwondingsgevaar door valpartijen uit het bed niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 jaar.

6. Kinderen kunnen worden gewurgd door touwen, snoeren, kabels, gordels en riemen, die aan een hoogslaper zijn aangebracht of opgehangen.

7. Zorg ervoor dat de hoogslaper steeds in contact staat met de muur. Kinderen kunnen geklemd raken tussen bed en muur. Om het risico op een zwaar letsel te vermijden, mag de afstand tussen de bovenste valbeveiliging en de wand maximaal 75 mm bedragen. In het andere geval moet de afstand groter zijn dan 230 mm.

Onderhoudstips:

Zorg ervoor dat u aan uw kind toont, hoe men veilig op de ladder klautert. Gebruik geen bureaus of rekken als ladder. Zorg ervoor dat u voldoende ruimte ventilatie te nemen voor lage luchtvochtigheid, om schimmelmicrobiële groei te voorkomen op en rond het bed.

Il faut monter avec 2 Personnes.

Important:

En avant, veuillez bien lire les instructions d'utilisation avec les règles de sécurités et d'avertissements et les conserver pour référence ultérieure. Les instructions du fabricant doivent toujours être respectées!

Consignes de sécurité:

1. Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré. Veuillez à ce qu'aucune ferrure ne soit dévissée.

2. Pour s'assurer que la hauteur du rail de sécurité arrive au-dessus du matelas, il faut tracer une ligne sur le cache « G ». C'est le point le plus haut que peut atteindre le matelas. Pensez au danger pour les petits enfants (moins de 6 ans) qui peuvent tomber lorsque le lit est installé sur la position la plus haute. L'épaisseur maximum du matelas est de 14 cm. La taille de matelas recommandée est de 200 x 90 x 14 cm.

3. Le lit superposé ne doit pas être utilisé lorsque des éléments sont endommagés ou manquants.

4. Assurez-vous de montrer à votre enfant comment on monte par l'échelle en toute sécurité. N'utilisez aucun bureau ni aucune étagère comme échelle.

5. En raison du risque de blessure par chute, le lit ne convient pas à des enfants de moins de 6 ans.

6. Les enfants peuvent s'étrangler si des cordes, des cordelettes, des ceintures et des courroies sont accrochées ou suspendues au lit.

7. Faites en sorte que le lit superposé soit toujours en contact avec le mur. Les enfants peuvent se coincer entre le lit et le mur. Pour éviter le risque de blessure grave, la distance entre la sécurité anti-chute du haut et le mur doit être au maximum de 75 mm. Sinon, elle doit être supérieure à 230 mm.

Instructions de soins:

Veuillez nettoyer uniquement avec un chiffon à poussière ou un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de détergent abrasif. Assurez-vous de prendre la ventilation de l'espace adéquat pour une faible humidité, pour empêcher la croissance de moisissures sur et autour du lit.

Istruzioni di montaggio -Kenny-	
Instrukcja montażu -Kenny-	Entspricht der DIN EN 747-1/2 2015

Il letto dovrà essere assemblato da 2 persone.

Importante:

Le istruzioni di installazione per il nostro uso futuro
 Mantenere ! Les instructions du fabricant doivent
 toujours être respectées!

Norme di sicurezza:

1. Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel
 montaggio. Badare con scrupolo che nessun collega-
 mento sia lasco.

2. Il lato superiore del materasso non può sporgere
 dalla tacca sul lato letto. Per garantire che l'altezza
 del riparo anticaduta arrivi sino oltre il materasso,
 la sponda "G" è dotata di una tacca. Questo è il
 punto massimo che il materasso può raggiungere. Lo
 spessore max. del materasso ammonta a 14 cm. La
 grandezza consigliata per il materasso è di
 200 x 90 x 14 cm.

3. Si raccomanda di non utilizzare il letto a soppalco
 se manca o è rotto un pezzo.

4. Assicuratevi d'insegnare bene al bambino come si
 sale sulla scaletta. Non utilizzate scrivanie o scaffali
 al posto della scaletta.

5. Il letto non è indicato a bambini minori di 6 anni,
 che potrebbero cascare e farsi male.

6. Non appendere o attaccare al letto a soppalco
 corde, lacci, cavi, cinghie e cinghiette, altrimenti i
 bambini rischiano di strangolarsi.

7. I bambini rischiano di restare intrappolati tra letto e
 parete. Per evitare il rischio di gravi lesioni, la
 distanza tra il bordo superiore del riparo anticaduta e
 la parete può misurare al massimo 75 mm. In
 caso contrario deve essere maggiore di 230 mm.

Istruzioni per la cura:

Si raccomanda di pulire con un panno per la
 polvere o uno strofinaccio umido. Non utilizzare
 detergenti abrasivi.

Essere sicuri di prendere una ventilazione adeguata
 spazio per bassa umidità, per evitare la formazione di
 muffe su e intorno al letto.

Mebel powinny być zbudowane z co najmniej dwóch
 osób.

Ważny:

Instrukcja instalacji należy zachować ją do
 późniejszego wykorzystania! Instrukcji producenta
 należy zawsze przestrzegać!

Instrukcje bezpieczeństwa:

1. Wszystkie elementy mocujące stosowane przy
 montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy
 zadbać o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.

2. Górna strona materaca nie może wystawać
 poza oznaczenie na boku łóżka. Aby zapewnić
 odpowiednią wysokość listwy bezpieczeństwa nad
 materacem, na osłonie „G” umieszczono zaznacze-
 nie w formie linii. Jest to najwyższy punkt, do którego
 może sięgać materac.

Maksymalna grubość materaca wynosi 14 cm.
 Zalecana wielkość materaca wynosi
 200 x 90 x 14 cm.

3. Nie wolno używać wysokiego łóżka, jeśli brakuje
 jego elementów lub jeśli są uszkodzone.

4. Należy poinstruować dziecko, jak powinno bezpie-
 cznie wspinać się po drabinie. Nie należy używać
 biurek ani regałów jako drabiny.

5. Ze względu na ryzyko obrażeń spowodowanych
 wypadnięciem z łóżka nie jest ono odpowiednie dla
 dzieci poniżej 6 roku życia.

6. Liny, sznury, kable, pasy i rzemienie przymocowa-
 ne do łóżka lub zwisające z niego stanowią dla
 dzieci ryzyko uduszenia.

7. Łóżko piętrowe powinno cały czas stać stabilnie
 przy ścianie. Dzieci mogą zakleszczyć się pomiędzy
 łóżkiem a ścianą. W celu uniknięcia zagrożenia
 ciężkimi obrażeniami odstęp pomiędzy górnym
 zabezpieczeniem przed upadkiem a ścianą może
 wynosić maksymalnie 75 cm. Alternatywną opcją jest
 odstęp większy niż 230 mm.

Konserwacja:

Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą
 ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie
 stosować środków czyszczących do szorowania.

Nábytek by měla být konstruována z nejméně dvou osob.

Důležitost:

Pokyny pro budoucí použití Montážní Zachovat!
Pokyny výrobce musí být vždy dodržovány!

Bezpečnost:

1. Kompletní montážní příslušenství pro instalaci musí být vždy dotaženo. Ujistěte se, že žádné příslušenství není uvolněné.

2. Horní strana matrace nesmí přesahovat přes značku na bočníci postele. Aby bylo zajištěno, že bezpečnostní zábradlí je nad matrací, je zástěna „G“ opatřena označením linky. Toto je nejvyšší bod, který může matrace dosáhnout.

Maximální tloušťka matrace je 14 cm.

Doporučená velikost matrace je 200 x 90 x 14 cm.

3. Palandy nelze použít, pokud jsou díly poškozené nebo chybí.

4. Zajistěte a ukažte Vašemu dítěti, jak bezpečně vylézt po žebříku. Nepoužívejte stoly nebo police jako žebřík.

5. Postel není z důvodu rizika zranění pádu z postele vhodná pro děti do 6 let.

6. Děti se mohou uškrtit s provazy, šňůrami, kabely, pásky a řemeny, které jsou připojeny k patrové posteli nebo s ní spojené.

7. Děti mohou uvíznout mezi postelí a zdí. Aby se zabránilo riziku vážného zranění, je požadována maximální vzdálenost mezi horní zábranou proti pádu a zdí 75 mm. Nebo musí být větší než 230 mm.

Návod na údržbu:

Čistěte prosím jen prachovkou nebo lehce navlhčeným hadrem. Nepoužívejte drhnoucí čisticí prostředky.

Nezapomeňte vzít dostatečné větrání prostor pro nízkou vlhkost, aby se zabránilo růstu plísní na a kolem postele.

Nábytek by mala byť konstruovaná z najmenej dvoch osôb.

Dôležitosť:

Pokyny pre budúce použitie Montážny Zachovať!
Pokyny výrobcu musia byť vždy dodržiavané!

Varnosť:

1. Kompletné montážne príslušenstvo pre inštaláciu musí byť vždy dotiahnuté. Uistite sa, že žiadne príslušenstvo nie je uvoľnené.

2. Horná strana matracu nesmie vyčnievať za označenie na bočníci postele. Aby bolo zaistené, že bezpečnostné zábradlie je nad matracov je zástena „G“ opatrená označením linky. Toto je najvyšší bod, ktorý môže matrace dosiahnuť.

Maximálna hrúbka matraca je 14 cm.

Odporúčaná veľkosť matraca je 200 x 90 x 14 cm.

3. Poschodovou posteľ nemožno použiť, ak sú diely poškodené alebo chýbajú.

4. Zaisťte a ukážte Vášmu dieťaťu, ako bezpečne vyliezť po rebríku. Nepoužívajte stoly alebo police ako rebrík.

5. Posteľ nie je z dôvodu rizika zranenia pádu vhodná pre deti do 6 rokov.

6. Deti sa môžu uškrtiť s povrazy, šnúrami, káblami, pásky a remeňmi, ktoré sú pripojené k poschodovej posteli alebo spojené s ňou.

7. Deti môžu uviaznuť medzi posteľou a stenou. Aby sa zabránilo riziku vážneho zranenia, je požadovaná maximálna vzdialenosť medzi hornou zábranou proti pádu a stenou 75 mm. Alebo musí byť väčšia než 230 mm.

Návod na údržbu:

Na čistenie používajte len prachovku alebo zľahka navlhčenú utierku. Nepoužívajte žiadne drhnuce čistiace prostriedky.

Nezabudnite vziať dostatočné vetranie priestorov pre nízkou vlhkosťou, aby sa zabránilo rastu plesní na a okolo postele.

A bútorokat úgy kell kialakítani, legalább két ember.

Fontos:

Őrizze meg a szerelési útmutató gondosan további hivatkozás! A gyártó utasításait mindig követni kell!

Biztonság:

1. Minden, a szereléshez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húzni. Ügyeljen arra, hogy egyetlen rögzítőelem se legyen laza.

2. Annak biztosítása érdekében, hogy a biztonsági sínek magasabbra kerüljenek a matracnál, az „G” jelű védőfalat vonallal kell megjelölni. Ez a legmagasabb pont, amit a matrac elérhet.
A matrac maximális vastagsága 14 cm.
A matrac ajánlott mérete 200 x 90 x 14 cm.

3. Az emeletes ágyat tilos használni, ha az elemek sérültek vagy hiányosak.

4. Mutassa meg gyermekének, hogyan kell biztonságosan felmászni a létrára. ne használjon íróasztalt vagy polcot létraként.

5. A 6 év alatti gyermekek nem használhatják az ágyat, mert könnyen kieshetnek belőle.

6. A gyermekek az ágyon elhelyezett, vagy arról leelőg kötéllel, zsinórral, kábellel, övvel vagy szíjjal megfojthatják magukat.

7. A gyerekek beszorulhatnak az ágy és a fal közé. A súlyos sérülések elkerülése érdekében a felső leesés elleni védelem és a fal közötti távolság maximum 75 mm lehet. Alternatív megoldásként a távolság legyen legalább 230 mm.

Kezelési útmutató:

Ügyeljen arra, hogy elegendő helyet szellőzés az alacsony páratartalmú, hogy megakadályozza a penészgomba, és az ágy körül.

Mobilierul trebuie să fie construite din cel puțin două persoane.

Important:

Păstrează cu atenție și instrucțiunilor de asamblare pentru referință suplimentară! Instrucțiunile producătorului trebuie să fie urmate întotdeauna!

Siguranță:

1. Toate accesoriile de fixare aferente montajului trebuie strânse întotdeauna în mod corespunzător. Asigurați-vă că și piesele de feronerie sunt strânse corespunzător.

2. Pentru a asigura o înălțime suficientă a șinei de siguranță deasupra saltelei, placa „G” este prevăzută cu un marcaj liniar. Acesta delimitează înălțimea maximă la care poate să ajungă salteaua. Grosimea maximă a saltelei este de 14 cm. Dimensiunile recomandate ale saltelei sunt 200 x 90 x 14 cm.

3. Patul supraînălțat nu trebuie utilizat, dacă îi lipsesc anumite componente sau dacă acestea sunt deteriorate.

4. Asigurați-vă din timp, să indicați copilului dvs. modul corect de urcare pe scară. Nu utilizați birouri sau etajere pe post de scară.

5. Patul nu este adecvat copiilor sub 6 ani, da Torită potențialului pericol de vătămare prin cădere din pat.

6. Copiii se pot strangula cu frânghii, cordoane, cabluri, centuri și curele fixate sau suspendate la patul supraînălțat.

7. Copiii pot fi striviți între pat și perete. Pentru a elimina acest potențial pericol de vătămare, trebuie ca distanța maximă dintre perete și șina superioară de siguranță la cădere, să fie de 75 mm. Ca o alternativă în plus ea trebuie să fie mai mare decât 230 mm.

Instrucțiuni de îngrijire:

Vă rugăm să-l ștergeți cu un aspirator de praf sau cu o cârpă ușor umedă. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi.

Mobilya, en az iki kişiden inşa edilmelidir.

Önemli:

Daha fazla referans için dikkatle Montaj Talimatı saklayın!
Üreticinin talimatları her zaman uyulmalıdır!

Güvenlik:

1. Montaj için sabitleme malzemelerinin tümü nizamı yapıda sıkılmalıdır. Herhangi bir kaplamanın gevşek olmamasına dikkat ediniz.

2. Yatak şiltesi üzerindeki emniyet rayı yüksekliğinin yeterli olmasını sağlamak için "G" blendajı bir çizgi işareti ile donatılmalıdır. Bu yatak şiltesinin erişebileceği en yüksek noktadır. Şiltenin maksimum kalınlığı 14 cm'dir. Önerilen yatak boyutu 200 x 90 x 14 cm'dir.

3. Yapı parçaları eksik olduğunda veya hasarlı olduğunda ranza yatak kullanılmamalıdır.

4. Çocuğunuzun merdivene nasıl güvenli bir şekilde tırmanacağını gösterdiğinizden emin olun. Merdiven olarak masa veya rafları kullanmayınız.

5. Yatak, 6 yaş altı çocuklar için yataktan düşerek yaralanma tehlikesi nedeniyle uygun değildir.

6. Çocuklar ranzaya takılan veya asılan halatlar, ipler, kablolar, kemerler ve kayışlar ile oynamamalıdır.

7. Çocuklar yatak ve duvar arasına sıkışabilir. Ağır yaralanmaları önlemek için üst düşme emniyeti ve duvar arasındaki mesafe maksimum 75 mm olmalıdır. Alternatif olarak 230 mm üzerinde olmalıdır.

Bakım talimatları:

Bir silgi ya da hafif nemli bir bezle silin lütfen . Hiçbir ovma maddeleri kullanın.

ve yatak etrafında küf gelişimini engellemek için, düşük nem için yeterli alan havalandırma aldığınızdan emin olun.

Мебель должна быть построена по крайней мере, двух человек.

важно:

Сохраните инструкции по сборке тщательно для дальнейшего использования! инструкции изготовителя всегда должны следовать!

безопасности:

1. Все крепления для монтажа должны быть установлены и затянуты надлежащим образом. Внимательно следите за тем, чтобы крепления не расшатывались.

2. Убедиться в достаточном выступе перил над матрасом позволяет специальная маркировка в нише «G». Это наивысший возможный уровень матраса. Максимальная толщина матраса не должна превышать 14 см. Рекомендуется использовать матрас размером 200 x 90 x 14 см.

3. Кровать-чердак запрещено использовать в случае повреждения или отсутствия деталей.

4. Следует обязательно показать ребенку, как правильно взбираться по лестнице. В качестве лестницы запрещается использовать письменные столы или полки.

5. Поскольку существует опасность получения травм вследствие падения, кровать предназначена только для детей старше 6 лет.

6. Канаты, веревки, кабели, пояса и ремни, прикрепленные или подвешенные к кровати-чердаку, могут стать причиной удушья ребенка.

7. Дети также могут быть защемлены между кроватью и стеной. Поэтому максимальное расстояние между верхней частью перил и стеной не должно превышать 75 мм. Это позволит избежать получения тяжелых травм. Или же это расстояние должно составлять не менее 230 мм.

Инструкция по уходу:

Не забудьте взять достаточное пространство для вентиляции низкой влажности, чтобы предотвратить рост плесени и вокруг кровати.